

苏东坡·辛弃疾词

〔宋〕苏东坡

〔宋〕辛弃疾

◎著

冯慧娟

◎编

全民阅读·经典小丛书



吉林出版集团

吉林出版集团有限责任公司

〔宋〕苏东坡

〔宋〕辛弃疾

著 冯慧娟 编

苏东坡 辛弃疾 词

全民阅读·经典小丛书



吉林出版集团有限责任公司

图书在版编目 (CIP) 数据

苏东坡·辛弃疾词 / (宋) 苏东坡, (宋) 辛弃疾著;
冯慧娟编. — 长春: 吉林出版集团有限责任公司, 2015.6
(全民阅读·经典小丛书)

ISBN 978-7-5534-7548-6

I. ①苏… II. ①苏… ②辛… ③冯… III. ①宋词—
选集 IV. ①I222.844

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 119924 号

SU DONGPO XIN QIJI CI

苏东坡·辛弃疾词 (宋) 苏东坡 (宋) 辛弃疾 著 冯慧娟 编

出版策划: 孙 昶

选题策划: 冯子龙

责任编辑: 于媛媛

排 版: 新华智品

出 版: 吉林出版集团有限责任公司

(长春市人民大街 4646 号, 邮政编码: 130021)

发 行: 吉林出版集团译文图书经营有限公司

(<http://shop34896900.taobao.com>)

电 话: 总编办 0431-85656961 营销部 0431-85671728

印 刷: 北京市平谷县早立印刷厂

开 本: 640mm × 940mm 1/16

印 张: 10

字 数: 130 千字

印 数: 1—5 000 册

版 次: 2015 年 7 月第 1 版

印 次: 2015 年 7 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5534-7548-6

定 价: 25.00 元

版权所有 侵权必究

印装错误请与承印厂联系

目录

苏东坡·辛弃疾词

- 蝶恋花·花褪残红青杏小……………○五二
- 蝶恋花·雨后春容清更丽……………○五四
- 西江月·世事一场大梦……………○五五
- 西江月·照野弥弥浅浪……………○五八
- 行香子·一叶舟轻……………○六〇
- 满庭芳·蜗角虚名……………○六三
- 满江红·清颍东流……………○六五
- 一丛花·今年春浅腊侵年……………○六七
- 少年游·去年相送……………○六九
- 南乡子·东武望余杭……………○七一
- 望江南·春未老……………○七三
- 虞美人·波声拍枕长淮晓……………○七五
- 点绛唇·红杏飘香……………○七七
- 醉落魄·苍颜华发……………○七八
- 南歌子·山与歌眉敛……………○八〇
- 更漏子·水涵空……………○八二
- 何满子·见说岷峨凄怆……………○八四
- 阮郎归·绿槐高柳咽新蝉……………○八六

目录

苏东坡·辛弃疾词

辛弃疾词	〇八九
摸鱼儿·更能消几番风雨	〇九〇
破阵子·醉里挑灯看剑	〇九三
丑奴儿·少年不识愁滋味	〇九五
菩萨蛮·郁孤台下清江水	〇九七
南乡子·何处望神州	〇九九
贺新郎·把酒长亭说	—〇一
贺新郎·细把君诗说	—〇四
贺新郎·甚矣吾衰矣	—〇七
西江月·明月别枝惊鹊	—〇九
西江月·醉里且贪欢笑	—一一
清平乐·茅檐低小	—一二
清平乐·连云松竹	—一四
汉宫春·春已归来	—一六
祝英台近·宝钗分	—一八
水龙吟·楚天千里清秋	—二一
定风波·少日春怀似酒浓	—二四
念奴娇·野棠花落	—二六
念奴娇·近来何处	—二七
念奴娇·倘来轩冕	—二九

目录

苏东坡·辛弃疾词

永遇乐·千古江山·····	一三一
鹧鸪天·枕簟溪堂冷欲秋·····	一三三
鹧鸪天·唱彻阳关泪未干·····	一三五
木兰花慢·老来情味减·····	一三七
木兰花慢·汉中开汉业·····	一四〇
青玉案·东风夜放花千树·····	一四二
阮郎归·山前灯火欲黄昏·····	一四四
水调歌头·长恨复长恨·····	一四五
太常引·一轮秋影转金波·····	一四八
蝶恋花·九畹芳菲兰佩好·····	一五〇
粉蝶儿·昨日春如·····	一五二
沁园春·杯汝来前·····	一五三
满江红·敲碎离愁·····	一五六

〔宋〕苏东坡

〔宋〕辛弃疾

著 冯慧娟 编

苏东坡 辛弃疾 词

全民阅读·经典小丛书



吉林出版集团有限责任公司

图书在版编目 (CIP) 数据

苏东坡·辛弃疾词 / (宋) 苏东坡, (宋) 辛弃疾著;
冯慧娟编. — 长春: 吉林出版集团有限责任公司, 2015.6
(全民阅读·经典小丛书)

ISBN 978-7-5534-7548-6

I. ①苏… II. ①苏… ②辛… ③冯… III. ①宋词—
选集 IV. ①I222.844

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 119924 号

SU DONGPO XIN QIJI CI

苏东坡·辛弃疾词 (宋) 苏东坡 (宋) 辛弃疾 著 冯慧娟 编

出版策划: 孙 昶

选题策划: 冯子龙

责任编辑: 于媛媛

排 版: 新华智品

出 版: 吉林出版集团有限责任公司

(长春市人民大街 4646 号, 邮政编码: 130021)

发 行: 吉林出版集团译文图书经营有限公司

(<http://shop34896900.taobao.com>)

电 话: 总编办 0431-85656961 营销部 0431-85671728

印 刷: 北京市平谷县早立印刷厂

开 本: 640mm × 940mm 1/16

印 张: 10

字 数: 130 千字

印 数: 1—5 000 册

版 次: 2015 年 7 月第 1 版

印 次: 2015 年 7 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5534-7548-6

定 价: 25.00 元

版权所有 侵权必究

印装错误请与承印厂联系

前言

豪放词与婉约词是宋词中的两大派别，而谈起豪放词，就不能不说它的奠基者——大文豪苏轼。

苏轼（1037～1101年），字子瞻，号东坡居士，中国词坛举足轻重的人物，也是北宋著名文学家，唐宋八大家之一。他一生仕途坎坷，有《东坡全集》《东坡乐府》传世。

苏轼虽仕途失意，却心胸豁达。林语堂说他是一个不可救药的乐天派，一个巨儒政治家，一个皇帝的秘书，一个厚道的法官，一个月夜徘徊者，一个大文豪，一个创意画家，一个酒仙，一个小丑，但这不足以道出他的全部。文如其人，苏轼的词也是不拘一格，在题材上涉及男女恋情、离愁别绪、述志咏怀、感叹时政、自然风光，以至谈论哲理，包罗万象，“无意不可入，无事不可言”。他一扫花间词派以来的传统词风，开创了豪放词派。南宋刘辰翁曾言：“词至东坡，倾荡磊落，如诗，如文，如天地奇观。”苏轼的文学成就对当时及后世都产生了深远的影响。

苏轼之后，辛弃疾将豪放词创作推向了高潮，因此很多词论家将二人合称为“苏辛”。辛弃疾（1140～1207年），字幼安，号稼轩，南宋历城（今山东济南）人，有《稼轩长短句》传世，

现存词 629 首，数量为宋人诸家之冠。

辛弃疾生长于北方，曾参加过抗金义军，南归后，在官场上又受到排挤，然其力图恢复中原、雪耻报国之志至死不渝。他“以气节自负，以功业自许”。他的词以爱国题材为主要内容，词风多激越豪迈、慷慨悲壮，善用典，喜议论，丰富和发展了词的艺术手法。此外，辛词中还有不少表现江南田园风光的清丽柔婉之作。辛弃疾在苏轼词的基础上，大大开拓了豪放词的思想意境与表现力，提高了词在文学史上的地位。词评家有言：“稼轩者，人中之杰，词中之龙。”诚哉斯言。

本书精心选编了苏轼与辛弃疾的众多传世名篇，旨在与读者共享豪放词的独特魅力。

目录

苏东坡·辛弃疾词

苏东坡词	〇〇九
水调歌头·明月几时有	〇一〇
水龙吟·似花还似非花	〇一三
永遇乐·明月如霜	〇一五
念奴娇·赤壁怀古	〇一八
念奴娇·凭高眺远	〇二〇
卜算子·缺月挂疏桐	〇二二
洞仙歌·冰肌玉骨	〇二四
江城子·十年生死两茫茫	〇二六
江城子·老夫聊发少年狂	〇二八
江城子·天涯流落思无穷	〇三一
临江仙·夜饮东坡醒复醉	〇三三
临江仙·忘却成都来十载	〇三六
贺新郎·乳燕飞华屋	〇三八
定风波·莫听穿林打叶声	〇四〇
浣溪沙·旋抹红妆看使君	〇四二
浣溪沙·簌簌衣巾落枣花	〇四四
浣溪纱·山下兰芽短浸溪	〇四六
鹧鸪天·林断山明竹隐墙	〇四七
昭君怨·谁作桓伊三弄	〇五〇

目录

苏东坡·辛弃疾词

- 蝶恋花·花褪残红青杏小……………○五二
- 蝶恋花·雨后春容清更丽……………○五四
- 西江月·世事一场大梦……………○五五
- 西江月·照野弥弥浅浪……………○五八
- 行香子·一叶舟轻……………○六〇
- 满庭芳·蜗角虚名……………○六三
- 满江红·清颍东流……………○六五
- 一丛花·今年春浅腊侵年……………○六七
- 少年游·去年相送……………○六九
- 南乡子·东武望余杭……………○七一
- 望江南·春未老……………○七三
- 虞美人·波声拍枕长淮晓……………○七五
- 点绛唇·红杏飘香……………○七七
- 醉落魄·苍颜华发……………○七八
- 南歌子·山与歌眉敛……………○八〇
- 更漏子·水涵空……………○八二
- 何满子·见说岷峨凄怆……………○八四
- 阮郎归·绿槐高柳咽新蝉……………○八六

目录

苏东坡·辛弃疾词

辛弃疾词	〇八九
摸鱼儿·更能消几番风雨	〇九〇
破阵子·醉里挑灯看剑	〇九三
丑奴儿·少年不识愁滋味	〇九五
菩萨蛮·郁孤台下清江水	〇九七
南乡子·何处望神州	〇九九
贺新郎·把酒长亭说	—〇一
贺新郎·细把君诗说	—〇四
贺新郎·甚矣吾衰矣	—〇七
西江月·明月别枝惊鹊	—〇九
西江月·醉里且贪欢笑	—一一
清平乐·茅檐低小	—一二
清平乐·连云松竹	—一四
汉宫春·春已归来	—一六
祝英台近·宝钗分	—一八
水龙吟·楚天千里清秋	—二一
定风波·少日春怀似酒浓	—二四
念奴娇·野棠花落	—二六
念奴娇·近来何处	—二七
念奴娇·倘来轩冕	—二九

目录

苏东坡·辛弃疾词

永遇乐·千古江山·····	一三一
鹧鸪天·枕簟溪堂冷欲秋·····	一三三
鹧鸪天·唱彻阳关泪未干·····	一三五
木兰花慢·老来情味减·····	一三七
木兰花慢·汉中开汉业·····	一四〇
青玉案·东风夜放花千树·····	一四二
阮郎归·山前灯火欲黄昏·····	一四四
水调歌头·长恨复长恨·····	一四五
太常引·一轮秋影转金波·····	一四八
蝶恋花·九畹芳菲兰佩好·····	一五〇
粉蝶儿·昨日春如·····	一五二
沁园春·杯汝来前·····	一五三
满江红·敲碎离愁·····	一五六

An illustration of a man in traditional Chinese clothing, including a black robe and a black scholar's cap, standing on a wooden balcony or pavilion. He is looking out towards the right. The pavilion has a tiled roof and a stone base. In the foreground, there are dark green leaves and bare, dark branches. The background features stylized, wavy lines representing water or mist, and a large, bright, circular object in the upper right corner, possibly the sun or moon.

苏东坡词



水调歌头·明月几时有

丙辰中秋，欢饮达旦，大醉。作此篇兼怀子由。

明月几时有？把酒问青天。不知天上宫阙^①，今夕是何年？我欲乘风归去，又恐琼楼玉宇^②，高处不胜寒^③。起舞弄^④清影，何似^⑤在人间。

转朱阁^⑥，低绮户^⑦，照无眠。不应有恨，何事^⑧长向别时圆？人有悲欢离合，月有阴晴圆缺，此事古难全。但愿人长久，千里共婵娟^⑨。

【注释】

①天上宫阙：天上的仙宫宝殿，这里指的是月宫。

②琼楼玉宇：月宫中以白玉砌成的楼阁。

③不胜寒：月宫又名广寒宫，相传那里寒冷无比。不胜，禁受不住，受不了。

④弄：赏玩，舞弄。

⑤何似：哪似。

⑥朱阁：装饰华丽的楼阁。

⑦绮户：雕刻有花纹的门窗。

⑧何事：为何。

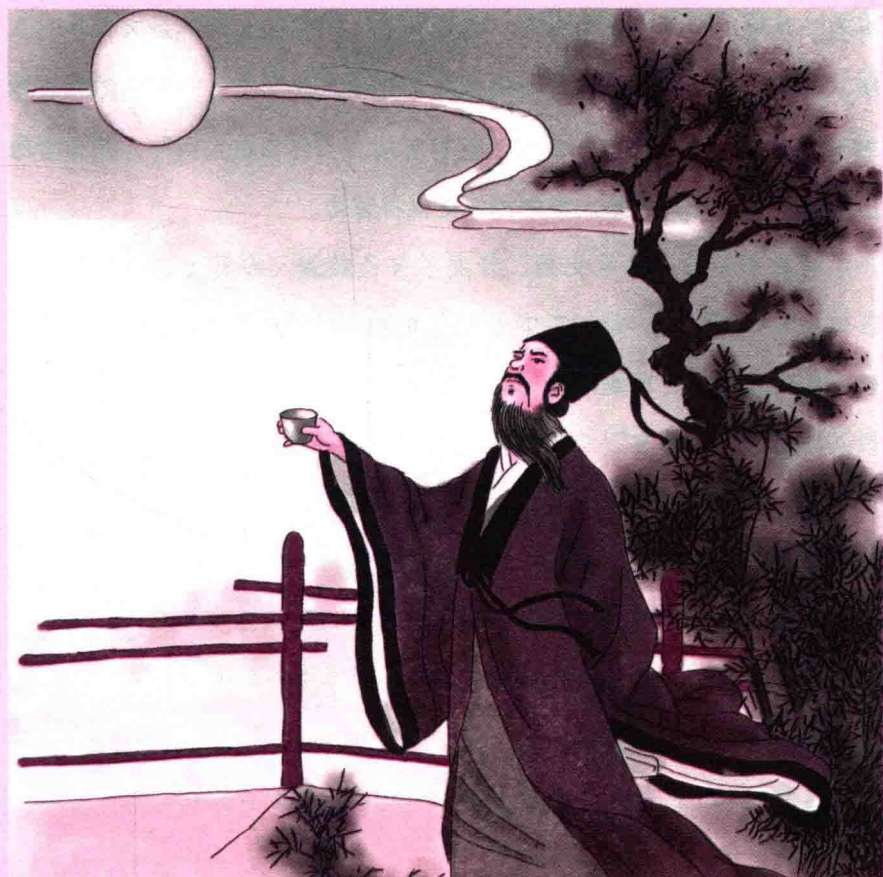
⑨婵娟：美丽的月光，代指月亮。

【译文】

明月从何时起照耀人间？我手举酒杯向苍天发问。不知道天上的仙宫宝殿里，今年是哪一年？我真想驾长风、归月宫，又怕那儿的碧玉楼

阁，孤高而严寒。在浮想联翩中，对月起舞，清影随人，仿佛乘云御风，置身天上，哪里像在人间！

月光转过装饰华丽的楼阁，又低低地透过门窗，照着窗内的不眠人。明月不应有什么怨恨，却为何总在人们别离时才圆？人生一世，有相逢之乐，就有离别之悲；月出一轮，有圆满晴朗，就有残缺阴霾。这种事自古就难以两全。但愿远方的人健康长寿，即使相隔千里，我们也



水调歌头·明月几时有